BISERICA ROMÂNĂ UNITĂ CU ROMA GRECO-CATOLICĂ

BUNAVESTIRE ✞ ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:

Sf. Spovedanie – **12:15 pm** – *Reconciliation*
Sf. Rozar – **12:15 pm** – *Holy Rosary*
Sfânta Liturghie* - 12:45 pm - *Divine Liturgy

Duminica a 2-a după Rusalii,
Nasterea Sf. Ioan Botezătorul (24 iunie)
Second Sunday after Pentecost
The Nativity of St. John the Baptist (June 24)

La Antifonul 3: **P**e maica ta aduce ţie întru rugăciune poporul tău, Hristoase. Pentru rugăciunile ei dă-ne nouă îndurările tale, ca să te mărim pe tine, cel ce ai răsărit nouă din mormânt.

Tropar: (23) **Piatra fiind sigilată de Iudei, şi ostaşii păzind preacurat Trupul tău: înviat-ai a treia zi, Mântuitorule, dăruind lumii viaţă. Pentru aceasta Puterile cerurilor strigă ţie, Dătătorule de viaţă: Mărire învierii tale, Hristoase, mărire împărăţiei tale, mărire rânduielii tale, unule iubitorule de oameni.**

Mărire Tatălui şi Fiului şi Spiritului Sfânt şi acum şi pururea şi în vecii vecilor. Amin.

Condacul Sf. Ioan Botezătorul: **C**eea ce mai înainte era stearpă, astăzi pe Înaintemergătorul lui Cristos îl naşte şi Acela este împlinirea tuturor Profeţilor; că, pe Cel ce Profeţii înainte L-au vestit, pe Acela în Iordan punându-şi mâna, s-a arătat profet, vestitor, şi înaintemergător al Cuvântului lui Dumnezeu.

At 3rd Antiphon: **O** Christ, your people offer you your mother in prayer. Through her prayers grant us your mercies that we may glorify you, who did rise for us from the tomb.

Troparion: **W**hen the Jews had sealed the stone, and the soldiers were guarding Your immaculate Body, You did arise on the third day, O our Savior, granting life unto the world. Wherefore, the Hosts of the Heavens cried out to You, O Life-giver: Glory to Your Resurrection, O Christ. Glory to Your kingdom. Glory be to Your dispensation, O only Lover of mankind.

***G**lory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now, and always, and forever and ever. Amen.*

Kontakion of St. John the Baptist: **S**he who formerly was sterile, today gives birth to the precursor of Christ, and is the fulfillment of every prophecy; for in the Jordan, placing his hand upon him whom the prophets foretold, she showed himself to be prophet and herald and forerunner of the World of God.

Prochimen: **F**ie mila Ta, Doamne, spre noi, precum am nădăjduit şi noi întru Tine.*Ps 32,22)*
Stih: **B**ucuraţi-vă, drepţilor, întru Domnul; celor drepţi li se cuvine laudă. *(Ps. 32, 1)*

Apostol: **D**in epistola către Romani a Sfântului Apostol Pavel citire. *(2, 10-16)*

Fraţilor, mărire, cinste şi pace oricui face binele: iudeului mai întâi, şi elinului. Căci nu este părtinire la Dumnezeu! Câţi, deci, fără lege, au păcătuit, fără lege vor şi pieri; iar câţi au păcătuit în lege, prin lege vor fi judecaţi. Fiindcă nu cei ce aud legea sunt drepţi la Dumnezeu, ci cei ce împlinesc legea vor fi îndreptaţi. Căci, când păgânii care nu au lege, din fire fac ale legii, aceştia, neavând lege, îşi sunt loruşi lege, Ceea ce arată fapta legii scrisă în inimile lor, prin mărturia conştiinţei lor şi prin judecăţile lor, care îi învinovăţesc sau îi şi apără, În ziua în care Dumnezeu va judeca, prin Iisus Hristos, după Evanghelia mea, cele ascunse ale oamenilor.

Evanghelia: ***Matei 4, 18-23***

În vremea aceea pe când umbla Iisus pe lângă Marea Galileii, a văzut pe doi fraţi, pe Simon ce se numeşte Petru şi pe Andrei, fratele lui, care aruncau mreaja în mare, căci erau pescari. Şi le-a zis: Veniţi după Mine şi vă voi face pescari de oameni. Iar ei, îndată lăsând mrejele, au mers după El. Şi de acolo, mergând mai departe, a văzut alţi doi fraţi, pe Iacov al lui Zevedeu şi pe Ioan fratele lui, în corabie cu Zevedeu, tatăl lor, dregându-şi mrejele şi i-a chemat. Iar ei îndată, lăsând corabia şi pe tatăl lor, au mers după El. Şi a străbătut Iisus toată Galileea, învăţând în sinagogile lor şi propovăduind Evanghelia împărăţiei şi tămăduind toată boala şi toată neputinţa în popor.

Prokimenon: **O** Lord, let your faithful love rest on us, as our hope has rested in you. *(Ps. 33, 22)*
Verse: **S**hout for joy, you upright; praise comes well from the honest. *(Ps. 33, 1)*

Epistle: **A** reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans (*2:10-16)*

Brethren: Glory and honour and peace will come to everyone who does good, Jews first, but Greeks as well. There is no favouritism with God. All those who have sinned without the Law will perish without the Law; and those under the Law who have sinned will be judged by the Law. For the ones that God will justify are not those who have heard the Law but those who have kept the Law. So, when gentiles, not having the Law, still through their own innate sense behave as the Law commands, then, even though they have no Law, they are a law for themselves. They can demonstrate the effect of the Law engraved on their hearts, to which their own conscience bears witness; since they are aware of various considerations, some of which accuse them, while others provide them with a defence . . . on the day when, according to the gospel that I preach, God, through Jesus Christ, judges all human secrets.

Gospel: ***Matthew 4, 18-23***

At that time as Jesus was walking by the Lake of Galilee he saw two brothers, Simon, who was called Peter, and his brother Andrew; they were making a cast into the lake with their net, for they were fishermen. And he said to them, "Come after me and I will make you fishers of people." And at once they left their nets and followed him. Going on from there he saw another pair of brothers, James son of Zebedee and his brother John; they were in their boat with their father Zebedee, mending their nets, and he called them. And at once, leaving the boat and their father, they followed him. He went round the whole of Galilee teaching in their synagogues, proclaiming the good news of the kingdom and curing all kinds of disease and illness among the people.

Priceasna: (63) **L**ăudaţi pe Domnul din ceruri, lăudaţi-l pe el întru cele de sus. Aliluia.

Communion Hymn: **P**raise the Lord from heavens, praise him in high places. Alleluia.

77. Te ador, Isuse

Te ador, Isuse, tainic Dumnezeu,
Taina aceasta sfântă e locaşul Tău.
Inima mea-ntreagă Ţie Ţi-o jertfesc,
Când sub vălul pâinii, dornic Te privesc.

Simţurilor mele, Tu le eşti ascuns.
Singură, credinţa taina Ţi-a pătruns.
Cred tot ce mi-ai spus Tu, Fiule-ntrupat,
Căci Tu eşti Cuvântul cel adevărat.

S-ascundea pe cruce tot ce e ceresc,
Iar aici s-ascunde şi ce-i omenesc.
Cred că eşti de faţă, om şi Dumnezeu,
Mângâierea dulce a sufletului meu.

Rănile-ţi ca Toma, Doamne nu le văd:
Dar ca şi el Domn şi Dumnezeu Te cred.
Dă-mi credinţă vie, dă-mi ca să sperez,
Şi-n iubire-aprinsă, Ţie să-Ţi urmez.

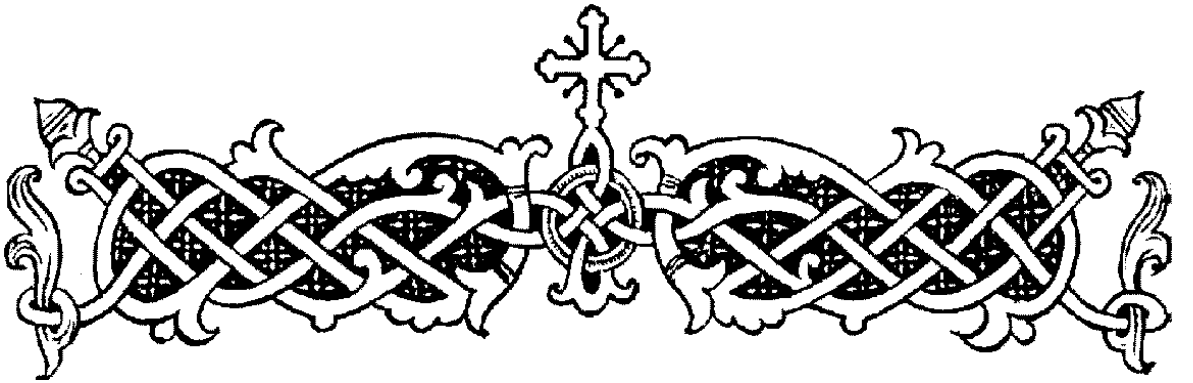
Taină de-amintire-a morţii Domnului
Pâine de viaţă eşti Tu omului.
Fii şi mie pururi dulce nutremânt
Singura-mi dulceaţă pe acest Pământ!

O, Isuse bune, Miel însângerat,
Spală al meu suflet de orice păcat,
Căci din al Tău sânge, chiar şi-un singur strop,
Poate ca să spele al relelor potop.

O, Isuse Doamne, tainic Dumnezeu,
Împlineşte-mi dorul sufletului meu:
Fă să cadă vălul de pe Faţa Ta,
Şi-n vecia-ntreagă să Te pot vedea.

97. Către Născătoarea

Născătoare de Dumnezeu, Fecioară bucură-te, ceea ce eşti plină de dar, Marie Domnul e cu tine, binecuvântată eşti tu între femei şi binecuvântat este rodul pântecelui tău, că ai născut pe Hristos, Mântuitorul sufletelor noastre. Preasfântă Născătoare de Dumnezeu roagă-te, roagă-te pentru noi păcătoşii, acum şi în ceasul morţii noastre. Amin



Liturghia pe înțelesul tuturor
(Reflecții spirituale - partea I)

1. *"Binecuvântată este Împărăția ..."*

Cu această invocație a preotului începe Sfânta Liturghie: o binecuvântare a Împărăției Tatălui, Fiului și Sfântului Spirit. Este Împărăția din care și noi facem parte ca și fii și fiice ai lui Dumnezeu. Binecuvântarea este dintotdeauna semnul distinctiv al lucrării Domnului. Încă de la începutul Creației, în fiecare zi Dumnezeu privește ceea ce a împlinit și vede că totul este bun, că totul este bine. De aceea, a vorbi de bine sau a binecuvânta înseamnă a intra în rostul creației lui Dumnezeu, a o continua într-un anume fel.

Când începem Sfânta Liturghie binecuvântând, ne aducem aminte și mărturisim că totul este bun și frumos și drept în Împărăția lui Dumnezeu. Participând la acest Banchet Divin, aducem binele și frumosul în lumea ce ne înconjoară. Înnoim în sufletele noastre, cu fiecare Sfântă Liturghie, toate aceste daruri cerești pe care suntem datori mai apoi să le împărtășim în jurul nostru, acolo unde trăim. De aceea fiecare dintre noi suntem importanți.

Înainte de a rosti binecuvântarea, preotul deschide ușile împărătești ale iconostasului, pe care sunt reprezentate cel puțin două personaje: Maica Sfântă și Arhanghelul Gabriel. Este momentul Bunei Vestiri, în care Dumnezeu prin Îngerul Său, îi împărtășește Mariei planul de mântuire. În numele întregii omeniri, Sfânta Fecioară pronunță acel Fiat ce deschide porțile Cerului și astfel Mântuitorul, Fiul lui Dumnezeu vine în mijlocul nostru, se face om la fel ca noi.

Preotul deschide aceste uși pentru a ne aminti felul în care începe mântuirea noastră, felul în care ușile îndurării se deschid pentru fiecare dintre noi. Din inima sa binecuvântăm și noi împreună cu slujitorul Sfântului Altar, minunata Împărăție a Cerurilor în care totul este dar, lumină și iubire. Iar ieșind de la Sfânta Liturghie, vorbele noastre să continue să fie întotdeauna unele de binecuvântare, adică de cuvântare de bine și nu de rău, despre aproapele, despre noi și despre lumea în care trăim. Așa făcând, vom perpetua în sufletele noastre Sfânta Liturghie de-a lungul întregii noastre vieți. Împreună cu Dumnezeu, Creatorul nostru, vom privi la tot ceea ce ne înconjoară cu blândețe, umilință și răbdare și vom vedea un lucru esențial: totul este bine!